StEFI

STUDI DI ERUDIZIONE E
DI FILOLOGIA ITALIANA

III
(2014)

EDIZIONI SPOLIA
ROMA

StEFI è una rivista soggetta a valutazione di un comitato scientifico internazionale
StEFI is an International Peer-Reviewed Journal

ISSN 2281-602X

Direttore responsabile / Editor-in-Chief

DANIELE PICCINI (Perugia - Università per Stranieri)

*

Direttori scientifici / Editors

GIUSEPPE FRASSO (Milano - Cattolica) · GIAN PAOLO MARCHI (Verona)

*

Redazione / Editorial Assistants

SIMONA BRAMBILLA (Milano - Cattolica) · FABIO FORNER (Verona)

LUCA MAZZONI (Verona) · PAOLO PELLEGRINI (Verona)

DANIELE PICCINI (Perugia - Università per Stranieri)

*

Comitato di lettura / Editorial board

PAOLA BIANCHI DE VECCHI (Perugia) · ANDREA CANOVA (Brescia - Cattolica)
MICHELE COLOMBO (Milano - Cattolica) · CONSUELO DUTSCHKE (New York - Columbia)
VINCENZO FERA (Messina) · JULIA H. GAISSER (Philadelphia - Bryn Mawr College)
VERONICA GOBBATO (Venezia - Ca' Foscari) · PAOLO GRETI (Milano - Cattolica)
JILL KRAYE (London - Warburg Institute) · MARC LAUREYS (Bonn)
ALDO MENICHETTI (Firenze) · FRANCES MUECKE (Sidney)
FRANCESCO PIOVAN (Centro per la Storia dell'Università di Padova)
STÉPHANE ROLET (Paris - Paris 8) · LUCA SERIANNI (Roma - La Sapienza)
JULIÀN SOLANA PUJALTE (Cordoba) · JIRI SPICKA (Olomouc - Palackého)
MATTEO VENIER (Udine) · CORRADO VIOLA (Verona)

*Pubblicazione finanziata con i contributi dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, Sede di Milano, Fondi D.1,
e dell'Università di Verona, Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica, Fondi ex 60%.*

Il progetto grafico e l'impaginazione sono a cura di Tita Brugnoli.

Il logo di StEFI è un disegno di Alessandro Corubolo.

Edizioni SPOLIA di Teresa Nocita · Via Marina di Campo 19 · I-00054 Fregene (Roma)
email: edizionispolia@spolia.it · web: <http://www.spolia.it> · tel./fax +39-06-66562278

SOMMARIO

EMILIANO BERTIN

*I tre volgarizzamenti dell'Eneide in compendio: caratteristiche
e rapporti tra i testi secondo le testimonianze antiche* 5

LUCA MAZZONI

Ancora sugli epitafi danteschi. II. Censimento dei manoscritti 37

MARCO GIOLA

Esercizio su un trittico di sonetti trecenteschi ad argomento bonifaciano 63

FRANCES MUECKE

*From Pomponio Leto to Pietro Marso: reading Silius Italicus at Rome
in the fifteenth century* 85

ANTONELLA DEJURE

*I Dolori mentali di Gesù nella sua Passione di Camilla Battista da Varano
nei codici delle Clarisse dell'osservanza del primo Cinquecento* 119

EDOARDO BARBIERI

Una miscellanea cinquecentesca di varia rimeria e i suoi antichi possessori 157

PAOLO M.G. MAINO

*Pratica filologica e linguistica di Lionardo Salviati:
esempi dagli Ammaestramenti degli antichi* 197

CLAUDIA GALLUZZI

*Per la storia editoriale de Il Maestro e Margherita di Michail Bulgakov:
documenti inediti* 285

<i>Indice dei nomi</i>	321
<i>Indice dei manoscritti e dei documenti d'archivio</i>	331
<i>Indice delle tavole</i>	336